ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA

NOTA DE PRENSA: 29.11.2024

La literatura en euskera tendrá una presencia excepcional en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara

- Arantxa Urretabizkaia, Bernardo Atxaga, Karmele Jaio, Kirmen Uribe y Katixa Agirre mostrarán la riqueza y la diversidad de la literatura en euskera

- Organizado por la Asociación Profesional de Ilustradores de Euskadi, con el apoyo de Etxepare Euskal Institutua y el Gobierno Vasco, la feria acogerá la 11ª edición del foro de ilustradores FILustra

- Etxepare Euskal Institutua impulsa desde 2011 la participación en la FIL de autores y autoras en euskera para dar visibilidad a la literatura creada en esta lengua y acercarla a nuevos públicos

Arantxa Urretabizkaia, Bernardo Atxaga, Karmele Jaio, Kirmen Uribe y Katixa Agirre mostraran la riqueza y la diversidad de la literatura en euskera en el evento editorial más importante de Latinoamérica. La Feria Internacional del Libro de Guadalajara, FIL, punto de encuentro de centenares de escritores/as y editoriales, y miles de profesionales y amantes de la cultura, se celebrará del 30 de noviembre al 8 de diciembre con una participación de autores/as en euskera más destacada que nunca.

Tras realizar varias presentaciones en Ciudad de México, **Arantxa Urretabizkaia** llegará a Guadalajara con su último trabajo bajo el brazo. ‘Azken etxea’ (Pamiela, 2023) fue galardonado con el Premio Euskadi de Literatura y el 111 Akademia Saria. Tras ser traducido al castellano por la editorial Consonni bajo el título ‘La última casa’, Urretabizkaia presentará el libro a lectores/as y profesionales el 3 de diciembre, primero en la FIL y después en una conocida librería de la ciudad, Impronta.

Antes, el 2 de diciembre, dentro del programa de la FIL para fomentar la lectura entre los/las jóvenes, Urretabizkaia asistirá a un encuentro con alumnos/as que tendrá lugar en una escuela de la ciudad. Ese mismo día, reflexionará sobre la lucha feminista por la igualdad con la escritora Noruega Marta Breen y la chilena Lina Meruane en el evento 'En voz alta: el eco feminista', organizado por Etxepare Euskal Institutua, Norwegian Literature Abroad (NORLA) y el Ministerio de Cultura, Arte y Patrimonio del Gobierno de Chile.

El 3 de diciembre, **Karmele Jaio** hablará sobre creación y amor con Raquel Lanseros y Jordi Soler en 'Érase una vez el amor'. El 4 de diciembre, **Kirmen Uribe** conversará sobre viajes sin retorno con Antonio Altarriba, Gioconda Belli y Karina Sainz Borgo. Y el 5 de diciembre, junto con Bernardo Esquinca y Patricio Pron, reflexionará sobre nuevas masculinidades. En 'Nuevas masculinidades: ¿deconstruir para construir mejores hombres?' los tres autores conversarán sobre el papel de los hombres en la sociedad actual y su relación con el sistema patriarcal, desde el análisis del machismo en México hasta la búsqueda de una masculinidad renovada.

El mismo 5 de diciembre llegarán a la FIL **Bernardo Atxaga** y **Katixa Agirre**. El primero participará en 'Paraísos personales' junto con Julieta Valero. Agirre por su parte, hablará sobre mundos imaginarios con Laura Fernández en el evento '¿Sueña usted con ovejas eléctricas'?'. Para finalizar, mantendrán sendos encuentros con alumnos/as de bachillerato en dos institutos de la ciudad.

Esta amplia participación de escritores/as en euskera ofrecerá una oportunidad única para presentar la creación en euskera a nuevas audiencias, estrechar lazos con México y América Latina y fomentar el intercambio cultural. Asimismo, con el objetivo de dar una mayor visibilidad y repercusión a la literatura en euskera, Etxepare Euskal Institutua ha completado la agenda de estos autores/as con actividad de promoción y entrevistas en medios de comunicación.

Etxepare Euskal Institutua viene impulsando desde 2011 la participación de escritores/as en euskera en la FIL, ofreciendo a lectores/as y profesionales de México

y Latinoamérica la oportunidad de descubrir la literatura en lengua vasca. En años anteriores la FIL ha contado con voces como las de Unai Elorriaga, Miren Agur Meabe, Harkaitz Cano, Anjel Lertxundi o Eider Rodríguez, entre otras.

Ilustradores/as y editores/as en la FIL

La FIL es un evento editorial imprescindible que contará, además, con la presencia de ilustradores/as y editoriales del País Vasco que participarán en diversas actividades profesionales y tendrán como punto de encuentro el stand Basque. Books.

Organizado por la Asociación Profesional de Ilustradores de Euskadi, con el apoyo de Etxepare Euskal Institutua y el Gobierno Vasco, la feria acogerá la 11ª edición del foro de ilustradores FILustra del 30 noviembre al 1 de diciembre. Con una docena de talleres y conferencias donde reflexionarán sobre la aproximación, a través de la ilustración, a temas como el viaje, el dolor o el entorno rural, este evento busca fomentar la conversación y el intercambio creativo entre ilustradores/as. En él participarán las ilustradoras vascas **Araiz Mesanza, Higina Garay, Elena Odriozola, Maite Caballero y Yolanda Mosquera.**

Por último, cabe mencionar que también asitira a la FIL en cantautor **Ruper Odorika**, que presentará su disco ‘Amour eta toujours’ en la sección que la feria dedica a la música.

Día Internacional del Euskera en la FIL

El 3 de diciembre, con motivo del Día Internacional del Euskera, Etxepare Euskal Instituta organizará un encuentro con escritores/as, editores/as e ilustradores/as vascos/as presentes en la feria, reafirmando el compromiso de Etxepare Euskal Institutua con la difusión de la cultura vasca en el ámbito internacional y su aportación a la diversidad cultural.

FIL Guadalajara: el principal evento editorial de Latinoamérica

La 38ª edición de la FIL se celebrará del 30 de noviembre al 8 de diciembre. Se trata de uno de los eventos literarios más destacados a nivel global, y la cita más relevante del año para el sector editorial latinoamericano y en español.

Esta edición contará con España como invitada de honor, que con el lema 'Camino de ida y vuelta', se presenta como puente de ida y vuelta entre Europa y Latinoamérica, y propone un programa cultural con la igualdad de género, la diversidad lingüística y la sostenibilidad como ejes.

El programa general de la FIL incluirá más de tres mil actividades: literarias, académicas, de divulgación científica, artísticas, profesionales, infantiles y juveniles. El programa literario de la 38 edición prevé la participación de más de 850 escritores/as de 43 países y 19 lenguas diferentes en programas que atienden a distintas regiones, corrientes y géneros, entre los que destacan grandes figuras de la literatura contemporánea. Durante nueve días, la FIL espera acoger a más de 800.000 visitantes.

Etxepare Euskal Institutua

Etxepare Euskal Institutua es una entidad pública del Gobierno Vasco que trabaja para la proyección internacional del euskera, la cultura y la creación vascas, y construir relaciones duraderas con otras regiones, países y culturas a través de ellas. Para ello fomenta actividades artísticas de calidad, y apoya la movilidad de creadores y creadores, artistas y profesionales del sector cultural y creativo, así como los estudios vascos. Fomenta, asimismo, la colaboración con agentes internacionales tanto en el ámbito cultural como en el académico.

+ Info

Comunicación
Etxepare Euskal Institutua
Tabakalera / Andre Zigarrogileen plaza, 1
Donostia / San Sebastián
T: 943 023 400 / M: 688 670 217
komunikazioa@etxepare.eus

www.etxepare.eus